STAFF

アイオーン

AION Scanlator

Tradução & Revisão

Carol-chan Dias

Edição

Beco-kun

Citrus

◆話題沸騰中、連載第二回。
サブロウタ

citrus

presented by saburouta

2.one's first love

ONTEM, EU DE REPENTE GANHEI UMA IMOUTO.
Uaaaah.
MMM...
VAMOS LÁ, YUZU. ACORDE!

Eu estava finalmente caindo no sono.
ATÉ QUE ELA VEIO E ME BEIJOU DO NADA.
EU ACHEI QUE ELA FOSSE UMA ALUNA ESFORÇADA E RESPONSÁVEL...

HOJE, NOSSA FAMÍLIA IRÁ FAZER COMPRAS JUNTA!
CERTO?

VOCÊ NÃO PODE!
HOJE É SÁBADO, MÃE!
DEIXE-ME DORMIR UM POUCO MAIS.

ESSA GAROTA.
SIM.
MEI-CHAN.
E AINDA ASSIM ELA AGE COMO SE NÃO TIVESSE ACONTECIDO NADA.
Não é um problema pra mim.
-Claro.
Hasta Mañana!
ELA ME PREOCUPOU TANTO...
*AGRADECIMENTO ANTES DA COMIDA
QUANDO ELA BEIJOU O AMEMIYA-SENSEI ELA ESTAVA COM AQUELA EXPRESSÃO TAMBÉM.
E NÃO SOU APENAS EU...
ムカ!
SLO'ZU.
O QUE DIABOS ELA TEM EM MENTE?

COMO ELA PODE, COMO MINHA IMOUTO.

MEI-CHAN, VOCÊ ESTÁ CANSADA DE ANDAR?

ESTOU BEM.

ムス〜〜〜〜…

MESMO?

ACHO QUE PODEMOS SENTAR EM ALGUM LUGAR PRA DESCANÇAR UM POUCO.

ONTEM, ESSA AÍ ROUBOU O PRIMEIRO BEIJO DA SUA FILHA.

MAS A MÃE ESTÁ TODA FELIZ.

SERÁ QUE ISSO É SÓ UM GRANDE CASO PRA MIM?

AH, ME SINTO UMA TOLA.

CERTO. EU DEVO TER CONFUNDIDO O SENTIDO DAQUELE BEIJO.

YUZU, VOCÊ COME MUITO!

ESTOU EM FASE DE CRESCIMENTO!

BOA.

DE QUALQUER FORMA, MEI-CHAN.

VOCÊ TEM MORADO COM SEU AVÔ, NÃO É?

NÃO.

EU MORO NA CASA DO MEU PAI.

EU NÃO VEJO MEU PAI A CERCA DE 5 ANOS.

OH?
MAS O SHOU-SAN ESTÁ SEMPRE VOANDO POR AÍ, NÃO ESTÁ?

HMM?
É MESMO?

NÃO.
VIVER DESSE JEITO DEVE SER DIFÍCIL, NÃO?

...HM?
MEU AVÔ ME SUPORTA FINANCEIRAMENTE.
AH, É MESMO, ELE É O PRESIDENTE DA ESCOLA, NÉ?
ESPERA... SE ELA É MINHA IMOUTO
DEKO

ENTÃO ELA TEM ESTADO SOZINHA A UM BOM TEMPO!
ME PERGUNTO SE ELA SE SENTIU SOLITÁRIA.

ENTÃO EU TAMBÉM SOU NETA DO PRESIDENTE?
SUPER ELITE!!
SUPER RICA!!
Ai ai~
Ohoho
OH, CARA...
EU DE REPENTE FUI PARAR NO LADO VENCEDOR DA SOCIEDADE?
Eiche
!
OLHA POR ONDE VOCÊ ANDA, YUZU!
HUH?
Onde?
ガ
ガッ
UWAAAH!

AAH-HAAH...

Aww

びしょ〜…

BEEH-HEH-SHOOO!

VOCÊS VÃO PEGAR UMA GRIPE, VÃO TOMAR UM BANHO!

EU SEI!

O CORREDOR FICOU MOLHADO!

LIMPO DEPOIS.

EM CASA ESTÁ TUDO BEM, MEI-CHAN, ENTRA TAMBÉM.

!?

Somos garotas, então não tem nada de estranho nisso.
É CLARO...
NÓS PODEMOS TOMAR BANHO JUNTAS. SIM.
EEEH?!
チラ

PROVAVELMENTE A PELE DELA SERÁ MACIA.
SE EU TOCÁ-LA...
É TÃO BRANCA.
A PELE DELA...
É LINDO.
O CABELO DELA...

"Se eu tocá-la?" Mas que...
O Q-
MAS QUE DIABOS EU TAVA PENSANDO?!
Hah...
EU FIQUEI LOUCA...?!
ISSO TUDO COMEÇOU DEPOIS QUE ELA ME BEIJOU ONTEM...
AH, UHM. VOU SAIR AGORA.
.....

NÃO!

M-
MAS POR QUE DIABOS VOCÊ ESTÁ FAZENDO ESSAS COISAS?!
PORQUE VOCÊ...
PARECIA QUERER ME TOCAR
.....

HAAH.

EU NÃO QUERIA MESMO TOCÁ-LA!
YO, YUZUC-CHI! VOCÊ PARECE COM SONO.
O que você fez a noite inteira?

EU PERDI OUTRA NOITE DE SONO!
O QUE HÁ COM ELA?!

CLARO, ISSO NÃO É NORMAL NUMA ESCOLA FEMININA?
MESMO?!

AS GAROTAS DAQUI
MESMO QUE NÃO HAJA AMOR ELAS FLERTAM UMA COM A OUTRA?

DIGA, HARUMIN. Tenho algo em mente.
SIM?
O que é isso?

TEM VÁRIAS ALUNAS QUE TEM NOIVOS, CERTO?
ENTÃO APENAS BRINCAM ATÉ O DIA DE CASAREM.
AO INVÉS DE UMA RELAÇÃO,
APENAS SACIAM O DESEJO SEXUAL, CREIO..?

ENTENDO...
MESMO COM APENAS GAROTAS EM VOLTA...
COLEGIAL É ÉPOCA DE ACASALAMENTO.
ENTÃO É ASSIM.

EWW!
O QUE FOI?

NÃO PRECISO DISSO!
V-VOCÊ ESTÁ ERRADA!
ENTÃO, YUZUCCHI, VOCÊ É UMA DONZELA APAIXONADA?
POSSO TE COMPREENDER

O PRESIDENTE ESTÁ NO PORTÃO HOJE PARA FAZER A CHECAGEM.
どんっ
APENAS OBSERVE HARUMIN-SAN!
O VERDADEIRO PODER DE ELITE DA AIHARA YUZU!
O-O QUE TE DÁ TANTA CONFIANÇA?!

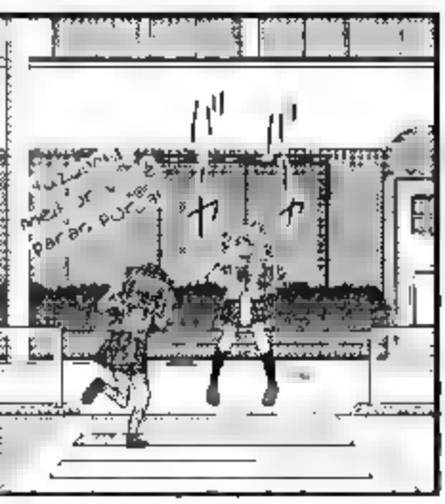
!?
BOM DIA.
VOVÔ!
EEH?
E QUEM SERIA VOCÊ?
EH? UHM.
ELE NÃO OUVIU SOBRE SEU FILHO TER CASADO?
VOCÊ ESTÁ USANDO NOSSO UNIFORME.
MAS NÃO PODE SER DESSA ESCOLA, CERTO?
UHM?

MEI!
SIM.
EXPLIQUE ESSA COISA PRA MIM.
COISA?!
PORQUE ESSA DIOTA...
ESTÁ ANDANDO LIVREMENTE PELA ESCOLA?!
VOCÊ TEM QUE ASSUMIR A LIDERANÇA E COLOCAR ORDEM!
.....!
...SINTO MUITO.
ESPERA AÍ, VOVÔ.
NÃO É CULPA DELA.
SE VOCÊ QUER FICAR BRAVO COM ALGUÉM, QUE SEJA COMIGO!

O Q-

DESAPA-
REÇA!!
ESSA ESCOLA CAI EM DESGRA-
ÇA POR CAUSA DE ALUNAS COMO VOCÊ!

POR QUE VOCÊ INSIS-
TE EM ME CHAMAR ASSIM?



É VOCÊ, QUE NÃO ABRE A MEN-
TE PRA NADA...
ME DEIXA PUTA ...!!
QUE É O VERDADEI-
RO IDIOTA!

O QUE VOCÊ DISSE, SEU CABEÇA-
DURA?!
TUDO SOBRE ESSA ESCOLA ...

MAS QUE MENINA MAIS INSU-
PORTÁVEL!
.....

HOOP
MAS CHAMAR ELE DE "VOVÔ" FOI UM POUCO...
Ahahah
EU NUNCA O VI MAIS NERVOSO NESSE ANO.
Não conseguia parar de rir
Shh!
EU APENAS ESCOLHI A ESTRATÉGIA ERRADA.
VOCÊ NÃO ESTÁ INDO PRA CASA?
É CLARO QUE NÃO!
EU NUNCA SERIA OBEDIENTE PRA UMA PESSOA COMO ELE.
Uma gyaru pode até dormir durante a aula mas ela nunca falta aula!
UWAH. PROBLEMA!
Tem alguém aqui!
HARUMIN, POR AQUI!

.. SIM.
MAS QUE CONVERSA SUSPEITA.
ASSIM QUE EU CASAR COM A FILHA DO PRESIDENTE...
DINHEIRO NÃO SERÁ UM PROBLEMA.
SIM, ISSO MESMO.
NÓS FAREMOS ISSO.
NÃO É O AMEMIYA?

TENHO QUE VOLTAR AO TRABALHO.
AMO VOCÊ, QUERIDA. TCHAU.
O MÁXIMO QUE FAREI SERÁ TRATÁ-LA BEM.
EU VOU BRINCAR DE AMANTE POR UNS DOIS ANOS,
DAÍ TEREI O PRESTÍGIO NECESSÁRIO.

HM? YUZUCHI?
ELA TOMOU UM BAITA ESPORRO HOJE CEDO DO PRESIDENTE.
E SEU AMANTE TEM UMA CONCUBINA. POBRE GAROTA.
AQUELE CARA ESTÁ CERTAMENTE COM OUTRA PESSOA.
AMO VOCÊ QUERIDA
MEU DEUS
ENTÃO É COM ELE QUE A KAICHOU ESTÁ AMARRADA.

YUZUCCHI?
ESTOU EM CASA.

DESCULPA POR HOJE CEDO.
POR MINHA CULPA O PRESIDENTE FICOU BRAVO COM VOCÊ
SE VOCÊ SENTE MUITO MESMO
PARE DE SE VESTIR ASSIM
ISSO...!

DE QUALQUER FORMA, EU SINTO MUITO.
AINDA

はっ
やしゃっ

EU SEM QUERER OUVI O AMEMIYA-SENSEI NESSA MANHÃ.
ELE NÃO TE CONSIDERA LÁ GRANDES COISAS.

.....
ELE ESTÁ TE USANDO PRA CHEGAR NO PRESIDENTE.

PORQUE VOCÊ É NETA DO PRESIDENTE.

ELE DISSE QUE É SÓ QUESTÃO DE DINHEIRO PRA ELE.

ISSO QUE VOCÊ TEM, NÃO É AMOR.
VINDO DE MIM.
PODE PARECER TOLO, MAS...

.....

EU SEI.

. EH?

.....

!?
O QUÊ? HUH?!
EU... SOU SUA NEE-SAN, ENTÃO...
ENTÃO O QUÊ?
ENTÃO..
.....

N-NÃO VENHA DE ARRO-GÂNCIA COMIGO!
UMA CRIAN-ÇA QUE AINDA NEM BEIJOU...
NÃO DEVIA FALAR DESSE JEITO COMO SE SOUBES-SE DE TUDO.
EU ESTAVA TENTANDO TE DAR UM CONSELHO HONES-
O Q-?!
-TO

AH, E ELA PARECE MUITO MAIS FOFA DORMINDO.

PLIM...
.....

17

FALA DOR-
MINDO, EU

A PRÓXIMA É A KAICHOU.
MUITO OBRIGADO, FUJI MINEKO-SENSEI.
SIM, SIM. VOU INTERROMPER POR UNS MINU-
YUZUCCHI?!

EI, YO, COMO VÃO AS COISAS?

AIHARA YUZUKO, PRIMEIRO ANO AQUI

TENHO ALGO A DIZER EM PROL DOS ESTUDANTES.

PRIMEIRO ESSA ASSEMBLEIA PELA MANHÃ É UM SACO

Huh? O que é isso?

Não tenho ideia

E ia não deveria ser parada?

SE VOCÊS PUDESSEM MANTER ESSAS COISAS MAIS CURTAS SERIA MELHOR

.....

ENTÃO UHM

サブロウタ先生に応援のメッセージを、

宛先
〒160-0022 東京都新宿区新宿2-5-10 成信ビル8F 第一出版
コミック百合編集部気付 サブロウタ先生係

AQUELE PROFES-
SOR MARAVILHOSO,
O AMEMIYA-SENSEI,

DEU UM BEIJO
FRANCÊS NUMA DAS
ESTUDANTES DESTA
ESCOLA!

Eww... Eh?

Que
isso.

E DA FORMA
QUE EU VI...

!

EI, ALGUÉM
PARE ELA!

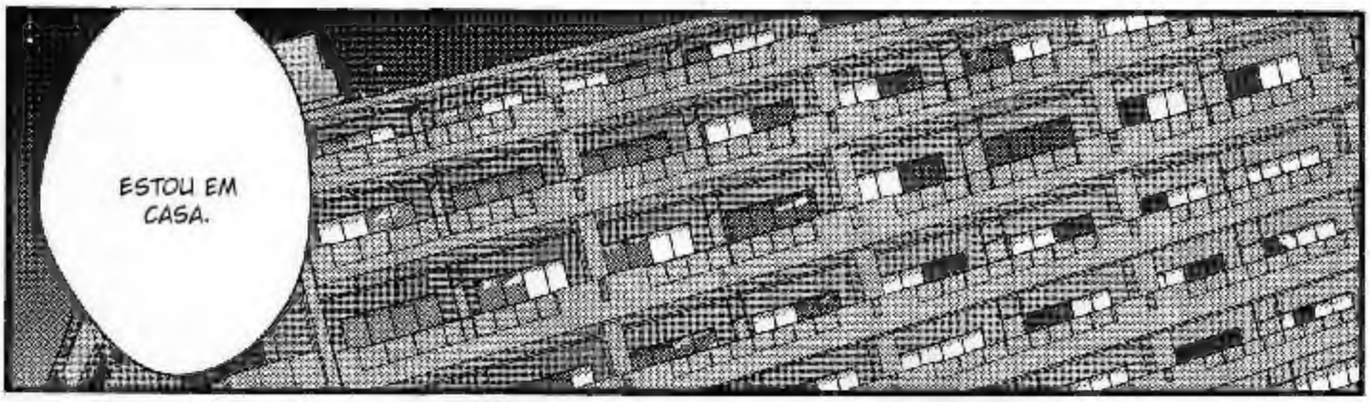
PARECEU
FORÇADO!

Ah
DE
QUALQUER
FORMA...

EU, AIHARA YUZUKO...
SOU NETA DO PRESIDENTE DESTA ESCOLA.
POR FAVOR, INVESTIGUEM O ASSUNTO
E vamos todos ser amigos!

EU ESTAVA PREPARADA PRA UMA SUSPENSÃO MAS
O DIA TERMI-NOU NORMAL-MENTE
PORQUE VOCÊ DISSE QUE ERA NETA DO PRESIDENTE
NINGUÉM MEXE COM PARENTE DO PRESIDENTE
FOI RE-ALMENTE ISSO?
Tchau!

Mei você deve estar salva por agora, mas...



To be continued.

あ——っ!!
ソレあたしが
出すやつ!!
?
コミック
百合姫 3月号
1月17日(木)発売
Citrus2話も掲載予定!!

発売日 訂正しました。
なんで
あたしのせい
なんだよ!!
コミック
百合姫 3月号
1月18日(金)発売
Citrus2 話も掲載予定!!

200フォローありがとうございます
?
ギャー
『Citrus』
コミック百合姫にて連載中です
サブロウタ